

Patrimonio de la Humanidad declarado por la UNESCO en peligro
Caso serbio: Monumentos medievales en Kosovo (2004-2014)

Leda Celia Laggiard Fuentes



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Índice

ABSTRACT	3
PRÓLOGO (O MOTIVACIONES)	4
PRIMERA PARTE	6
INTRODUCCIÓN	6
CONTEXTO CONCEPTUAL	9
ESTADO	10
SOBERANÍA	14
SISTEMA INTERNACIONAL (Y ORGANIZACIONES INTERNACIONALES)	18
LA CULTURA EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES	24
PERSPECTIVA METODOLÓGICA	28
SEGUNDA PARTE	31
¿QUÉ ES LA UNESCO?	31
¿CUÁL ES SU MISIÓN?	33
PATRIMONIO MUNDIAL. QUÉ ES, QUÉ SE CONSIDERA PATRIMONIO Y POR QUÉ	34
LOS ORÍGENES DEL PATRIMONIO Y LAS RAÍCES DEL CONFLICTO	37
CRONOLOGÍA DEL CONFLICTO	40
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES QUE OPERAN EN KOSOVO	42
PRESENTACIÓN DEL CASO DE ESTUDIO. CUÁNDO FUE DECLARADO PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD Y POR QUÉ	46
PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD <i>EN PELIGRO</i>	49
ESTADO DE CONSERVACIÓN DE LOS MONUMENTOS	52
PERSPECTIVA A FUTURO: ¿CUÁNDO SE SALDRÁ DE LA LISTA EN PELIGRO?	58
CUESTIONES DEL LENGUAJE	60
CUESTIONES DE SOBERANÍA	63
TERCERA PARTE - BALANCE	66
BIBLIOGRAFÍA	70
ÍNDICE	78

TESIS
6590

Patrimonio de la Humanidad declarado por la UNESCO en
peligro. Caso serbio: Monumentos medievales en Kosovo
(2004-2014)



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Leda Celia Laggiard Fuentes

Tesis de Licenciatura en Relaciones Internacionales

Amar el patrimonio cultural, cuidarlo como un tesoro que nos han legado nuestros antepasados y que tenemos el deber de transmitir con la mayor integridad posible a nuestros propios descendientes, es prueba de sabiduría. Kōichirō Matsuura



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Abstract

Esta tesis realiza un estudio acerca de la noción de Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO con el propósito de analizar la política de dicha organización para su protección efectiva. Se describe la Convención del Patrimonio de la Humanidad y el proceso de designación de un sitio en Patrimonio de la Humanidad; así como cuáles son los beneficios que esto trae aparejado. En particular se estudia el caso serbio de los Monumentos Medievales en Kosovo, declarados en 2004 e inscriptos en la lista de “patrimonio en peligro” en 2006. Se analizan los motivos de la designación así como el impacto que tiene tanto en la protección de los monumentos como en la identidad de los habitantes de la región. Se realiza, asimismo, un análisis descriptivo acerca de quién controla la protección del Patrimonio y de las posibles contradicciones entre la UNESCO y la soberanía estatal. A través de este análisis se plantea la hipótesis de que los monasterios declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, son instrumentalizados por parte de diferentes actores internacionales, tanto con el fin de ejercer la soberanía como de lograr sus objetivos políticos.

Palabras clave: Patrimonio de la Humanidad, UNESCO, soberanía, Kosovo, Serbia

USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Prólogo (o motivaciones)

La motivación profesional no puede no mezclarse con la personal, y es a partir de esa fusión entre lo personal y lo profesional que surge la idea de tratar el tema de esta tesis, tomando como referencia que la UNESCO se orienta principalmente a “la ejecución de actividades que demuestren el potencial de la cultura para el desarrollo sostenible y la paz” abriendo un “diálogo entre las civilizaciones y los pueblos fundado en el respeto de los valores comunes” (UNESCO (a)). Uno de los motivos profesionales que orientaron mi investigación hacia la temática es la gran importancia que considero tienen las problemáticas culturales dentro de la disciplina de las Relaciones Internacionales, ya que los temas vinculados con la cultura, en general suelen no ser vinculados, de manera inmediata, con cuestiones relevantes dentro de esta disciplina.

En lo personal, la labor de la UNESCO y los fines que persigue me resultaron siempre interesantes y de profunda relevancia. Al haber tenido la posibilidad de viajar y conocer todos los países que componían Yugoslavia¹ resultó inevitable volcar mi atracción hacia la vasta historia de esta región balcánica; así como al haber visitado varios monasterios comenzaron a llamarme la atención aquellos que no sería tan fácil conocer y cuyas imágenes de sus frescos me resultaron más que intrigantes. De esta manera, a través de un análisis de la historia, la cultura y las relaciones internacionales, se desarrollará la investigación acerca de los Monumentos medievales en Kosovo, como caso de estudio de un Patrimonio de la Humanidad declarado por la Unesco en peligro.

Teniendo en consideración la importancia que se le da a este tema dentro de la política exterior serbia, se ha encontrado que no ha sido ampliamente estudiado, principalmente fuera de dicho país. Se intenta abrir, por lo tanto, un campo de análisis dejando en claro que el objetivo del presente trabajo está lejos de pretender transformarse en un estudio definitivo sobre este tema, sino ser un disparador para un

¹ Se hará referencia a Yugoslavia teniendo en cuenta el territorio conocido como tal entre 1918 y 2003 y no a “ex Yugoslavia” considerando que dicho término fue válido en momentos en que existieron

mayor involucramiento en la materia dentro de la disciplina de las Relaciones Internacionales.



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Primera Parte

Introducción

La conservación del patrimonio cultural es una cuestión de constante actualidad en la región de los Balcanes, especialmente en los países que conformaban Yugoslavia. Esta región, que tiene la característica de contar con un patrimonio cultural muy rico, -tanto por su amplitud como por su variado origen- ha sido testigo del empobrecimiento del mismo, fundamentalmente desde finales del siglo XX, lo que ha ocurrido como resultado de los diferentes conflictos bélicos que han asolado la región. En la provincia de Kosovo², el patrimonio cultural se encuentra en peligro y resulta necesario, no sólo ocuparse de su restauración, sino también llevar adelante políticas adecuadas que aseguren su conservación.

Los denominados Monumentos medievales en Kosovo (Serbia) representan un testimonio del apogeo cultural y eclesiástico bizantino-romántico de la región balcánica entre los siglos XIII y XVII, caracterizados por sus pinturas murales cuyas técnicas son muy particulares. Uno de los más importantes, y el primero en ser declarado Patrimonio de la Humanidad es el Monasterio de Dečani, un mausoleo del rey serbio, Stefan Dečanski, quien ordenó su construcción a mediados del siglo XIV. El Segundo monumento es el Patriarcado del Monasterio de Peć, cercano a la ciudad que lleva mismo nombre, el cual está comprendido por cuatro Iglesias cuyas cúpulas se encuentran ornamentadas con pinturas murales.

El patrimonio cultural, permite enriquecer al territorio así como diferenciarlo de otras regiones del mundo, sin embargo, si bien es considerado como un elemento positivo, en ocasiones es atacado y se convierte en blanco de vandalismo cada vez que se produce un conflicto. Es necesario preguntarse acerca del motivo por el cual se atenta contra estos sitios. La respuesta puede ser que el patrimonio cultural es visto como un signo o símbolo del “pueblo enemigo” y visto también como un reflejo del mismo. Hacer daño a los símbolos se transforma, entonces, en el hecho de perjudicar al propio enemigo. En el caso de estudio, la técnica más común ha sido la de provocar

² Este nombre no prejuzga el estatus de Kosovo, y está en consonancia con la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad de la ONU y la opinión del Tribunal Penal Internacional sobre la auto-declaración de la independencia de Kosovo en el año 2008.

incendios; este modus operandi se prolongó durante años en Kosovo, tanto en tiempos de guerra como en tiempos de paz.

La estrategia de generar una pérdida de patrimonio cultural de una región trae aparejada la posibilidad de que su población sufra también la pérdida de su identidad, en caso de que la razón no logre prevalecer sobre la violencia. Esto ocurre cuando no existe una significación compartida de la razón; este quiebre de la convergencia en la idea de razón deviene, entonces, violencia. No debería perderse de vista el hecho de que lo que para algunos significa razón representa violencia para los otros³.

Después de todo, ¿podría pensarse en París sin la Torre Eiffel⁴? ¿Cuál sería nuestra imagen de Londres si no tuviéramos el Big Ben en la mente? ¿Y Buenos Aires sin su obelisco? Sin bien la enumeración es acotada, estos ejemplos bastan para demostrar que la identidad de una ciudad está construida al mismo tiempo que su patrimonio cultural. ¿No fue acaso también esto lo que se atacó el 11/9 al hacer desaparecer las Torres Gemelas? Estos edificios eran parte de la imagen de Nueva York, parte de su identidad, fueron más que un símbolo y, por tal motivo, igualmente blanco del ataque. También se puede pensar en un sentido inverso a la construcción del patrimonio y la identidad cultural, si se tiene en cuenta la medida en que la identidad de una ciudad se

³ “-Apelo. /-¿Apelas ante quién?/ -Ante quien pueda mejorar al hombre. / -¿Para que no haga ruido?/ -Para que el hombre no haga daño al hombre. Ni daño visible ni daño invisible. / -¿Y si lo hace sin saberlo? ¿Si él cree emitir música y tú recibes ruido?/ -Oh -me desespero, al advertir que emplean los secretos argumentos de mi mente-, entonces que se pueda creer en la palabra del hombre. Que baste levantar la mano y decir "No me hagas daño" y el otro se abstenga, al comprender que, para alguien, su jazmín es una lanza” (Di Benedetto, 1984, p.72).

⁴ Se hace referencia aquí a símbolos modernos, pero que lograron arraigarse hasta formar parte de la identidad de la sociedad actual. Lo que no implica que no hayan generado controversias, como en el caso de la Torre Eiffel, así puede apreciarse en el *Extracto de la "Protesta de los artistas", Le Temps, 14 de febrero de 1887 en* (Barthes, 2002): “Escritores, escultores, arquitectos, pintores y aficionados apasionados por la belleza hasta aquí intacta de París, queremos protestar con todas nuestras fuerzas, con toda nuestra indignación, en nombre del gusto francés mal apreciado, en nombre del arte y de la historia franceses amenazados, contra la erección, en pleno corazón de nuestra capital, de la inútil y monstruosa Torre Eiffel. ¿La ciudad de París seguirá por más tiempo asociada a las barrocas y mercantiles imaginaciones de un constructor de máquinas para deshonorarse y afearse irreparablemente? Pues la Torre Eiffel, que ni la misma y comercial América querría, es, no lo duden, la deshonra de París. Todos lo sienten, todos lo dicen, todos se afligen profundamente, y no somos más que un débil eco de la opinión universal, tan legítimamente alarmada.”. Al respecto Barthes reflexiona: “La Torre está ahí, incorporada a la vida cotidiana a tal punto que ya no podemos inventar para ella ningún atributo particular, se empeña simplemente en persistir (...) La Torre también está presente en el mundo entero. Está primero, como símbolo universal de París, en todos los lugares de la tierra donde París ha de ser enunciada en imágenes” (Barthes, 2002, p.58).